

Codice trasportatore Code of carrier Code Frachtführer	N.
--	-----------

1 Mittente (cognome, nome, stato) Expéditeur (nom, adresse, pays) Absender (Name, Anschrift, Land)	LETTERA DI VETTURA INTERNAZIONALE LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE FRACHTBRIEF - TRANSPORTDOKUMENT <div style="text-align: center; font-size: 2em; font-weight: bold;">N.</div> <p style="font-size: 0.8em;">Questo trasporto è sottomes- so, nonostante qualunque clausola contraria alla conve- nzione relativa al contratto di trasporto internazionale di merci su Strada (CMR)</p> <p style="font-size: 0.8em;">Ce transport esto soumis, no- n obstant toute clause contrai- re, à la Convention relative au contrat de transport internatio- nal de marchandise par route (CMR)</p> <p style="font-size: 0.8em;">Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Überein- kommens über den Beförderungs- vertrag im internationalen Straßenquerverkehr (CMR)</p>
2 Destinataro (cognome, nome, stato) Destinataire (nom, adresse, pays) Empfänger (Name, Anschrift, Land)	16 Trasportatore (cognome, nome, indirizzo, stato) Transporteur (nom, adresse, pays) Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
3 Luogo previsto per la consegna della merce (località, stato) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)	17 Trasportatori successivi (cognome, nome, indirizzo, stato) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
4 Luogo e data della presa in carico della merce Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)	18 Riserve ed osservazioni del trasportatore Reserves et observations du transporteur Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers
5 Documenti allegati Documents annexés Beigefügte Dokumente	

6 Contrassegni e numeri Marques et numéros Kennzeichen und Nummern	7 Numeri dei colli Nombre des colis Anzahl der Packstücke	8 Imballaggio Mode d'emballage Art der Verpackung	9 Denominaz. corrente della merce / Nature de la marchandise Bezeichnung des Gutes	10 N. di statistica No statistique Statistiknummer	11 Peso lordo kg. Poids brut, kg. Bruttogewicht in kg.	12 Volume m3 Cubage m3 Umfang in m3
---	--	--	--	---	---	--

13 Istruzione del mittente Instruction de l'expéditeur Anweisungen des Absenders	19 Convenzioni Particolari Conventions particulières Besondere Vereinbarungen
---	--

20 Da pagare per / A payer par / Zu Zahlen von:				Mittente Expéditeur / Absender	Valuta Monnaie / Währung	Destinatario Destnat. / Empfänger
Prezzo trasp. / Prix transport / Fracht: Abh. / Reductiöns	-					
Saldo / Solde Zwischensumme: Maggior. / Suppléments Zuschläge: Supplem. / Charges Nebengebühren	+					
Tot. / Tot. / Gesamtsumme:						

14 Istruzione per il pagamento del nolo / Prescriptions d'affranchissement Frachtzahlungsanweisungen <input type="checkbox"/> Franco / Franco / <input type="checkbox"/> Assegnato / Non franco / Unfrei	15 Rimborso \ Remboursement \ Rückerstattung
--	---

21 Compilato a Etablie à Ausgefertigt in	22	23 Firma e timbro del trasportatore Signature et timbrer du transporteur Unterschrift und Stempel des Frachtführers Targa motrice Numero d'immatricolation de la motrice Nummernschild der Kraftmaschine Targa rimorchio Tractor number plate Nummernschild des Anhängers	24 Merce ricevuta Marchandises Gut empfangen Luogo Lieu Ort
---	-----------	--	---

I numeri dall' 1 al 15 compreso devono essere compilati sotto la responsabilità del mittente, oltre ai numeri 19, 21, 22. - Le parti tracciate in grassetto devono essere compilate dal trasportatore.
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

Per le merci pericolose indicare oltre la denominazione corrente, la classe, la cifra e se del caso la lettera
En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification éventuelle, à la dernière ligne du cadre, la classe, la chiffre et le cas échéant, la lettre
Bei gefährlichen Gütern ist, außer der eventuellen Bescheinigung auf der letzten Linie der Rubrik, anzugeben: die Klasse die Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe